

Bruksanvisning

_____ Bordfräs

_____ TF 200 SE



TF 200 SE

TF

avtryck

Produktidentifiering

Bordfräs	Artikelnummer
TF 200 SE	5902000

Tillverkare

Stürmer Maschinen GmbH Dr.-
 Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103
 Hallstadt

Fax: 0049 (0) 951 96555 - 55
 E-post: info@holzstar.de
 Internet: www.holzstar.de

Information om bruksanvisningen

Original bruksanvisning

Utgivningsdatum: 21 augusti
 2026 1.12

Version: Språk: Tyska

Författare: ES/FL/CO

Upphovsrättsinformation

Copyright © 2026 Stürmer Maschinen GmbH, Hallstadt, Tyskland.

Innehållet i denna bruksanvisning tillhör uteslutande Stürmer
 Maschinen GmbH.

Distribution, reproduktion, användning och utlämnande av detta
 dokument är förbjudet om det inte uttryckligen tillåts. Överträdelse
 leder till skadeståndsskyldighet.

Tekniska specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande. Fel och utelämnanden förbehålls.

Innehåll

1 Introduktion	3 1.1
Upphovsrätt.....	3 1.2
Kundtjänst.....	3
1.3 Ansvarsbegränsning.....	3 2
Säkerhet.....	3 2.1 Förklaring av
symboler.....	3 2.2 Operatörens
ansvar	4 2.3 Personalens
kvalifikationer	4 2.4 Personlig
skyddsutrustning	5 2.5
Säkerhetsmärkning	6 2.6
Säkerhetsanordningar	6 3 Avsedd
användning	6 4 Tekniska data.....
Typskylt.....	7 5 Transport,
förpackning, förvaring	7 5.1 Leverans och
transport	7 5.2
Förpackning.....	8 5.3
Förvaring.....	8 6
Enhetsbeskrivning	8 6.1
Maskin	8 6.2
Leveransomfattning.....	9 6.3
Tillbehör	9 7 Installation och
anslutning	9 7.1 Krav på
installationsplatsen.....	9 7.2 Uppställning av
bordsfräsen	9 7.3
Elanslutning.....	12 8 Användning av
bordsfräsen	12 8.1 Inställning av
fräshastighet.....	13 8.2 Inställning av
fräshöjd.....	13 8.3 Inställning av fräsens
lutningsvinkel	14 8.4 Inställning av fräsens
rotationsriktning.....	14 8.5 Inställning av
anhållet.....	14 8.6 Inställning av
tryckrullarna.....	15 8.7
Arbetsprocess.....	15 9 Skötsel, underhåll
och reparation...16 9.1 Skötsel efter arbetet.....	16
9.2 Underhåll och reparation.....	16 10 Felsökning
17 11 Avfallshantering, återvinning.....	17
11.1 Urdrifttagning.....	17 11.2
Avfallshantering av elektrisk utrustning.....	17 11.3
Avfallshantering av smörjmedel.....	17 11.4 Avfallshantering
via kommunala insamlingsplatser....	18 12
Reservdelar	18 12.1 Beställning av
reservdelar.....	18 12.2 Reservdelsritningar
TF 200 SE	19 13 Elschema
EU-försäkran om överensstämmelse	30 15
Anmärkningar	31

1 Introduktion

Du har gjort ett bra val genom att köpa bordsfräsen HOLZSTAR.

Läs bruksanvisningen noggrant innan du startar enheten.

Detta ger information om korrekt idrifttagning, avsedd användning, säker och effektiv drift och underhåll av din bordsfräsmaskin.

Bruksanvisningen är en del av bordsfräsen. Förvara alltid denna bruksanvisning på den plats där din bordsfräs används. Följ dessutom de lokala föreskrifterna för olycksförebyggande åtgärder och allmänna säkerhetsföreskrifter som gäller för bordsfräsens användningsområde.

1.1 Upphovsrätt

Innehållet i denna manual är upphovsrättsskyddat. Användning är endast tillåten inom ramen för drift av bordsfräsen. All vidare användning är förbjuden. Användning är inte tillåten utan tillverkarens skriftliga medgivande. För att skydda våra produkter registrerar vi varumärken, patent och designrättigheter där det är möjligt. Vi motsätter oss starkt alla intrång i vår immateriella egendom.

1.2 Kundtjänst

Kontakta din återförsäljare om du har några frågor om din bordsfräs eller behöver teknisk information.

Där får du gärna expertråd och informationen var hjälpsam.

Tyskland:
 Stürmer Maschinen GmbH
 Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26
 D-96103 Hallstadt

Reparationstjänst:

Fax: 0049 (0)951 96555-111
 E-post: service@stuermer-maschinen.de
 Internet: www.holzstar.de

Beställning av reservdelar:

Fax: 0049 (0)951 96555-119
 E-post: ersatzteile@stuermer-maschinen.de

Vi är alltid intresserade av information och erfarenheter som uppstår genom tillämpning och som kan vara värdefulla för att förbättra våra produkter.

1.3 Ansvarsbegränsning

All information och alla instruktioner i denna manual har sammanställts med hänsyn till gällande standarder och föreskrifter, den senaste tekniken och vår mångåriga kunskap och erfarenhet.

I följande fall tar tillverkaren ansvar för
 Inget ansvar för skador:

- Underlåtenhet att följa dessa instruktioner
- Felaktig användning
- Användning av utbildad personal
- Obehöriga ändringar
- Tekniska förändringar
- Användning av otillåtna reservdelar

Det faktiska leveransomfånget kan avvika från de förklaringar som beskrivs här vid specialutföranden, vid användning av ytterligare beställningsalternativ eller på grund av de senaste tekniska ändringarna och representationerna kan variera.

De skyldigheter som överenskommits i leveransavtalet, de allmänna villkoren och Tillverkarens leveransvillkor och de lagbestämmelser som gäller vid tidpunkten för avtalets ingående.

2 Säkerhet

Det här avsnittet ger en översikt över alla viktiga säkerhetspaket för att skydda människor såväl som För säker och problemfri drift. Ytterligare arbetsrelaterade säkerhetsanvisningar finns i de enskilda kapitlen.

2.1 Förklaring av symboler

Säkerhetsinstruktioner

Säkerhetsanvisningar i denna bruksanvisning är markerade med symboler. Säkerhetsanvisningarna inleds med signalord som anger graden av fara.



FARA!

Denna kombination av symbol och signalord indikerar en omedelbart farlig situation som Det kan leda till dödsfall eller allvarliga skador om det inte undviks.

**VARNING!**

Denna kombination av symbol och signalord indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador om den inte undviks.

**FÖRSIKTIGHET!**

Denna kombination av symbol och signalord indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till mindre eller lättare skador om den inte undviks.

**ETT MEDDELANDE!**

Denna kombination av symbol och signalord indikerar en potentiellt farlig situation som kan leda till egendomsskador och miljöskador om den inte undviks.

Tips och rekommendationer**Tips och rekommendationer**

Denna symbol markerar användbara tips och rekommendationer samt information för effektiv och problemfri drift.

För att minska risken för personskador och egendomsskador och för att undvika farliga situationer måste instruktionerna i denna bruksanvisning följas.

Säkerhetsanvisningar måste följas.

2.2 Operatörens ansvar

Operatören är den person som använder maskinen för kommersiella eller ekonomiska ändamål eller ställer den till förfogande för tredje part för användning eller tillämpning och som bär det juridiska produktansvaret för skyddet av användaren, personalen eller tredje part under drift.

Operatörens skyldigheter:

Om maskinen används i kommersiella sammanhang omfattas operatören av lagstadgade skyldigheter gällande arbetsmiljö. Därför

Säkerhetsanvisningarna i denna bruksanvisning, såväl som gällande säkerhets-, olycksförebyggande och miljöskyddsföreskrifter för maskinens driftområde, måste följas. Följande gäller särskilt:

- Operatören måste vara medveten om gällande föreskrifter. Operatören måste informera sig om relevanta arbetsmiljöföreskrifter och genomföra en riskbedömning för att identifiera ytterligare faror som uppstår på grund av de specifika arbetsförhållandena på maskinens plats. Dessa faror måste sedan implementeras i form av bruksanvisningar för maskinen.

- Operatören måste vara närvarande under hela Kontrollera under maskinens drifttid om de bruksanvisningar som han har skapat överensstämmer med gällande föreskrifter och anpassa dem vid behov.

- Operatören måste definiera ansvaret för Tydligt reglera och definiera installation, drift, felsökning, underhåll och rengöring.

- Operatören måste se till att alla Personer som använder maskinen måste ha läst och förstått dessa instruktioner. Dessutom måste operatören regelbundet utbilda personalen och informera dem om farorna.

- Operatören måste förse personalen med nödvändiga Tillhandahåll skyddsutrustning och kräv att nödvändig skyddsutrustning bärs.

Dessutom är operatören ansvarig för att maskinen alltid är i tekniskt perfekt skick.

Därför gäller följande:

- Operatören måste säkerställa att de underhållsintervaller som beskrivs i dessa instruktioner följs.

- Operatören måste regelbundet kontrollera alla säkerhetsanordningar för funktion och fullständighet.

2.3 Personalens kvalifikationer

De olika punkter som beskrivs i den här guiden

Uppgifter ställer olika krav på kvalifikationerna hos de personer som utför dem.

är anförtrödda detta.

**VARNING!****Fara om människor är otillräckligt kvalificerade!**

Otillräckligt kvalificerade personer kan inte bedöma riskerna med att hantera maskinen och utsätter sig själva och andra för fara för allvarliga eller dödliga skador.

- Allt arbete får endast utföras av kvalificerade personer. få det gjort.

- Otillräckligt kvalificerade personer från Håll dig borta från arbetsområdet.

Endast personer som uppfyller följande kriterier får utföra allt arbete. De som kan förväntas utföra dessa uppgifter på ett tillförlitligt sätt. Personer vars reaktionstid är nedsatt, till exempel av droger, alkohol eller medicinering, är inte tillåtna.

Denna bruksanvisning beskriver följande listade kvalifikationer för individerna för de olika uppgifterna:

Operatör:

Operatören har instruerats av operatören om de uppgifter som tilldelats honom och de potentiella farorna med felaktigt uppförande. Operatören får endast utföra uppgifter som går utöver normal drift om...

Utför endast denna uppgift om det anges i denna bruksanvisning och operatören uttryckligen har gett honom eller henne tillstånd att göra det.

Elektriker:

Tack vare sin yrkesutbildning, kunskap och erfarenhet, samt sin kännedom om relevanta standarder och föreskrifter, kan kvalificerade elektriker utföra arbeten på elektriska system och självständigt identifiera potentiella faror.

att undvika.

Specialistpersonal:

Specialistpersonalen är kvalificerad tack vare sin yrkesutbildning, kunskap och erfarenhet, samt sin expertis. kunna utföra det arbete som tilldelats honom i enlighet med relevanta standarder och föreskrifter och att självständigt identifiera potentiella faror och undvika risker.

Tillverkare:

Vissa uppgifter får endast utföras av tillverkarens auktoriserade personal. Annan personal är inte behörig att utföra dessa uppgifter. Vänligen kontakta vår kundtjänstavdelning för att ordna så att nödvändigt arbete utförs.

2.4 Personlig skyddsutrustning

Personlig skyddsutrustning (PPE) tjänar till att skydda individer från risker för deras säkerhet och hälsa på arbetsplatsen. Personal måste bära PPE vid olika uppgifter på och med maskinen, i enlighet med [relevanta föreskrifter/riktlinjer].

Enskilda avsnitt i dessa instruktioner kommer att anges särskilt.

Följande avsnitt förklarar personlig skyddsutrustning:



Hörsel- och huvudskydd

Hörselskydd skyddar mot hörselskador orsakade av Buller. Industrijälmen skyddar huvudet mot fallande föremål och stötar med stillastående föremål.



Skyddsglasögon

Skyddsglasögonen är utformade för att skydda ögonen från flygande skräp.



skyddshandskar

Skyddshandskarna tjänar till att skydda händerna mot vassa kanter, såväl som mot friktion, skrapor eller djupare skador.



Skyddsskor

Skyddsskor skyddar fötterna mot klämskador, fallande föremål och halkning på hala ytor.



Arbetskläder

Arbetskläder är åtsittande arbetskläder utan utskjutande delar och med låg rivstyrka.

Avsedd användning

2.5 Säkerhetsmarkeringar på Bordfräs

Följande säkerhetsmarkeringar är fästa på bordsfräsen (bild 1) och måste beaktas och följas.



Bild 1: Säkerhetsmarkeringar 1

Varning för risker | 2 Varning för farlig elektrisk spänning | 3 Varning för klämrisk för övre extremiteter | 4 Varning för roterande knivar | 5 Jordningssymbol | 6 Förbudsskylt | 7 Säkerhetsinstruktioner

Säkerhetsmarkeringarna som är fästa på maskinen får inte tas bort. Skadade eller saknade säkerhetsmarkeringar kan leda till fel, personskador och egendomsskador.

De måste bytas ut omedelbart.

Om säkerhetsmarkeringarna inte är omedelbart igenkännbara och begripliga måste maskinen tas ur bruk tills nya säkerhetsmarkeringar har anbringats.

2.6 Säkerhetsanordningar

Motorskyddsbrytare

Bordfräsens motor har en termisk skyddsanordning.

brytare som stoppar motorn vid termisk överbelastning stängs av automatiskt.

Efter att orsaken till överbelastningen har åtgärdats och motorn har svalnat helt kan den startas om.

Täck över säkringsbrytaren

Skyddsbrytaren för kåpan sitter under frontkåpan. Om kåpan inte är monterad eller stängd förhindrar brytaren att motorn startar.

3 Avsedd användning

Bordfräsen TF 200 SE används för att fräsa brädor och listverk av trä med mångsidigt justerbara vinklar.

Maskinen kan användas för att bearbeta massivt trä, spånskivor, paneler och profiler. Den måste användas med ett lämpligt dammsugssystem. Den är lämplig för privat bruk, inte för industriella tillämpningar. Avsedd användning inkluderar även att följa alla instruktioner i denna manual.

All användning utöver det avsedda ändamålet eller av annan art betraktas som felaktig användning.



WARNING!

Fara vid felaktig användning!

Felaktig användning av bordsfräsen kan leda till farliga situationer.

- Bordroutern endast i det effektintervall
använda enheten som anges i de tekniska specifikationerna.
- Kringgå aldrig säkerhetsanordningarna
eller åsidosätta.
- Bearbeta aldrig andra material än de som anges för avsedd
användning.
- Bordfräsen endast i tekniskt perfekt skick
verka i beredskap.
- Arbeta aldrig på flera arbetsstycken samtidigt.

Vid konstruktiva och tekniska ändringar av Bordfräsmaskinen hanteras av företaget Stürmer Maschinen GmbH tar inget ansvar.

Alla typer av anspråk på skador till följd av felaktig användning är uteslagna.

4 Tekniska data

Modell	TF 200 SE
Motoreffekt 400 V / 50 Hz 2,8 kW	
Motorvarvtal	2800 min ⁻¹
Spindelhastighet [min ⁻¹]	1800/3000/6000/9000
Bordstorlek	1000 x 240 mm
Bordöppning	200 mm
Arbetshöjd	900 mm
Spindeldiameter	30 mm
Spindelslaglängd	100 mm
Spindelns lutningsvinkel	-5° till 45°
Max verktygshållare Ø 180 mm	
Vikt	218 kg
Ljudnivå vid tomgång	cirka 68 dB(A)
Ø Utsugsport	100 mm
Minsta sughastighet	20 m/s
Extraktion	690 m ³ /h
Mått [LxBxH] (utan förlängningsbord)	1000 x 850 x 1200 mm

4.1 Typskylt

Tischfräse Table spindle moulder		 	
Typ Type	TF 200 SE	Serien-Nr. Serial no.	
Artikel-Nr. Item no.	5902000	Baujahr Year of manufacture	Month/year
Motorabgabeleistung Motor output power	2,8 kW	Netzanschluss Power supply	400 V / 3 ~ / 50 Hz
Gewicht Weight	218 kg		
Spindeldrehzahl Spindle speed	1800/3000/6000/9000 1/min		
		Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26, 96103 Hallstadt Deutschland / Germany	

Bild 2: Typskylt TF 200 SE

5. Transport, förpackning, lagring

5.1 Leverans och transport

leverans

Vid leverans, kontrollera fräsbordet för synliga transportskador. Om du upptäcker några skador, rapportera det omedelbart.
transportföretaget eller återförsäljaren.

transport

Felaktig transport är benägen för olyckor och kan orsaka skador eller funktionsfel på maskinen, för vilka vi inte tar något ansvar.
Ge en garanti.

Transportera leveransen, säkrad mot förskjutning eller tippning, till installationsplatsen med en tillräckligt stor gaffeltruck eller kran.



VARNING!

Allvarliga till dödliga skador orsakade av att man välter och att maskindelar faller från gaffeltrucken
gaffeltruck, pallyftare eller transportfordon.
Vänligen följ instruktionerna och informationen på transportlådan.

Notera maskinens totalvikt.
Maskinens vikt beskrivs i "Tekniska specifikationer".

Maskinens data är specificerade. Maskinens vikt kan variera när den är uppackad.

Maskinen kan också identifieras med hjälp av sin namnskylt.

Använd endast transportutrustning och lyftanordningar som kan bära maskinens totalvikt.



VARNING!

Allvarliga till dödliga skador orsakade av skadad eller otillräckligt lastbärande lyftutrustning och lastbärande anordningar som går sönder under belastning.
Kontrollera lyftanordningar och lastbärande anordningar för tillräcklig bärförmåga och perfekt skick.

Följ olycksfallsförebyggande föreskrifter från den arbetsgivarförsäkringsförening som ansvarar för ditt företag eller andra tillsynsmyndigheter.

Säkra lasterna noggrant.

Allmänna risker vid internttransport



VARNING: RISK FÖR VÄLTNING

Maskinen får lyftas maximalt 2 cm utan att vara säkrad.

Anställda måste hålla sig utanför farliga områden.
zon, inom lastens räckvidd.

Varna och instruera anställda
pekar på faran.

Maskiner får endast transporteras av auktoriserad och kvalificerad personal. Agera ansvarsfullt under transport och tänk alltid på konsekvenserna. Undvik djärva och riskfyllda handlingar.

Lutningar och sluttningar (t.ex. uppfarter, ramper och liknande sträckor) är särskilt farliga. Om körning på sådana sträckor är oundviklig krävs extrem försiktighet.

Innan transporten påbörjas, kontrollera transportvägen för eventuella faror, ojämnheter och hinder, samt för tillräcklig hållfasthet och bärförmåga.

Farliga områden, ojämna ytor och defekter måste inspekteras före transport. Alla försök från andra anställda att avlägsna faror, ojämna ytor eller defekter under transport innebär betydande risker. Därför är noggrann planering av intern transport avgörande.

Transport med gaffeltruck/palltruck:

För frakt levereras enheten, förpackad i en trälåda, på en pall så att den kan transporteras med gaffeltruck eller palllyft.

5.2 Förpackning

Allt förpackningsmaterial och förpackningshjälpmedel som används till bordsfräsen är återvinningsbart och måste i princip återvinnas.

Strimlade kartongförpackningskomponenter ska kasseras i pappersinsamlingen.

Filmerna är tillverkade av polyeten (PE) och stoppningsdelarna av polystyren (PS). Dessa material kan lämnas in på en återvinningscentral eller genom att kontakta ditt lokala avfallshanteringsföretag.

5.3 Förvaring

Bordfräsen måste rengöras noggrant innan den förvaras i en torr, ren och frostfri miljö. Täck över maskinen med

en skyddande presenning.

Omgivningstemperaturområde: -25 °C till +55 °C.

6 Enhetsbeskrivning

6.1 Maskin

Illustrationerna i denna bruksanvisning kan avvika från originalet.



Bild 3: Bordfräsmaskin TF 200 SE

1 tryckrulle

2 frässpindlar

3 Vinkelstopp

4 Handhjul för justering av skärhöjden

5 PÅ/AV-brytare

6 Riktningsbrytare

7 Handratt för justering av lutningsvinkeln

8 spännspakar för handratt

9 Arbetsstyckestopp

10 stopp med finjustering och spännspak

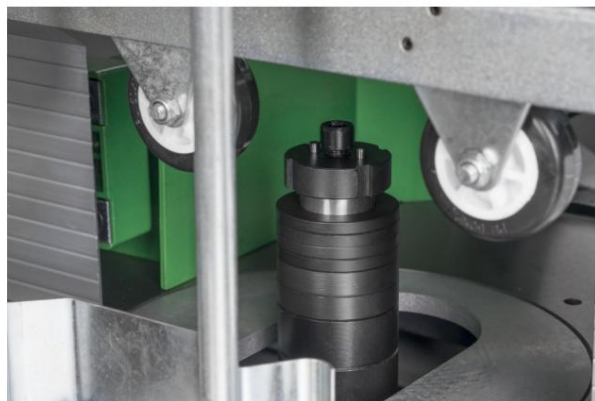


Bild 4: Frässpindel

6.2 Leveransomfattning

- Geringsstopp
- Hållanordning
- Frässkydd
- Monteringsverktyg, spännspak



Bild 5: Ingående material och verktyg för TF 200 SE

6.3 Tillbehör (tillval)

- Bordförlängning med teleskopiskt längdstopp
(Artikelnummer: 5912000)

Denna bordsförlängning kan enkelt eftermonteras på maskinen.

7. Installation och anslutning

7.1 Krav på installationsplatsen

Bordfräsen måste placeras säkert på en plan och fast yta.

Tillräcklig rörelsefrihet för arbetet måste säkerställas.

Installationsplatsen bör uppfylla följande kriterier:

- Ytan måste vara jämn, fast och vibrationsfri vara fri.
- Underlaget får inte vara genomsyrt av smörjmedel-låta.
- Installations- eller arbetsområdet måste vara torrt och Den bör vara välventilerad.
- Inga maskiner som producerar damm och spån bör användas i närheten av maskinen.
- Det måste finnas tillräckligt med utrymme för driften- Personal måste finnas tillgänglig för materialtransport samt för monterings- och underhållsarbete.
- Installationsplatsen måste ha god belysning.
- En suganordning med en minsta sugkapacitet på 690 m³ /h och en minsta flödes hastighet på 20 m/s vid suganslutningen måste finnas; slangdiameter 100 mm, maximal slanglängd 4 m.

7.2 Ställa in bordsfräsen



FÖRSIKTIGHET!

Risk för skador på grund av en instabil maskin!

Kontrollera maskinens stabilitet efteråt placeringen på en stabil yta.



FÖRSIKTIGHET!

Var uppmärksam på maskinens vikt!

Maskinen får endast monteras av två personer tillsammans.

Kontrollera att utrustningen har tillräckliga dimensioner och bärförmåga.



FARA!

För att säkerställa tillräcklig stabilitet för maskinen bör den bultas fast i ytan. Fyra hål finns för detta ändamål på undersidan av maskinhuset.

Bordfräsen levereras i en trälåda och är redan i stort sett monterad. Endast ett fåtal delar behöver monteras efter leverans.

Följande steg vidtas för att göra maskinen driftklar:

Steg 1: Efter uppackning ur trälådan,

Lyft maskinen och placera den på önskad plats.

Montera fräsverktyg

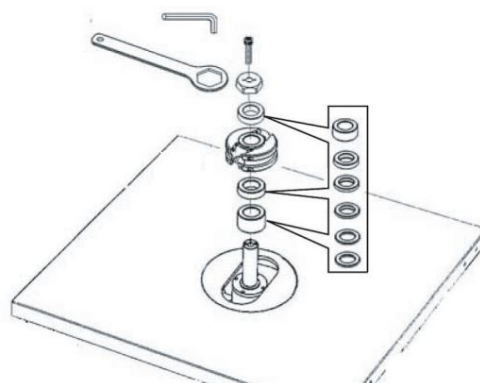


Bild 6: Montering av fräsverktyget

**FARA!**

Montera skäraren så lågt som möjligt på spindeln. Den ska kunna rotera fritt i sitt lägsta läge. När du vinklar skäraren, se till att den inte vidrör bordets täckring eller anslaget.

Steg 1: Sätt in täckringen i öppningen på

Placera bordsskivan ovanpå. Täckringen får inte sticka ut från bordsskivan så att arbetsstycket lätt kan skjutas över den.

För vissa fräsningsoperationer kan det vara nödvändigt att ta bort ringen från bordsskivan.

Steg 2: Fäst fräshuvudet och spindeldistansringarna på spindeln och

Ändfläns med invändig sexkant

Fäst skruven M12x25 (bild 6).

Steg 3: För att ändra skärhöjden på

Olika distansringar kan användas på spindeln. Medföljande ringar: 30 mm, 25 mm, 15 mm, 10 mm, 5 mm, 2 mm, 1 mm.

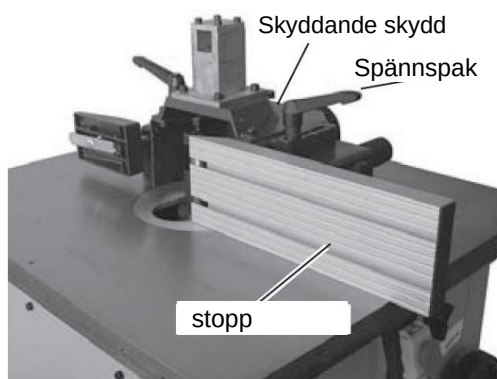
Montera locket

Bild 7: Lock och stopp

Steg 1: Placera locket över de två gängade hålen i arbetsbordet.

Steg 2: Sätt i de två M8x150-klämspakarna med 8 mm-brickan i huven och dra åt huven genom att vrida spakarna medurs.

Steg 3: Skjut på frässtoppet på styrningen och fäst det.

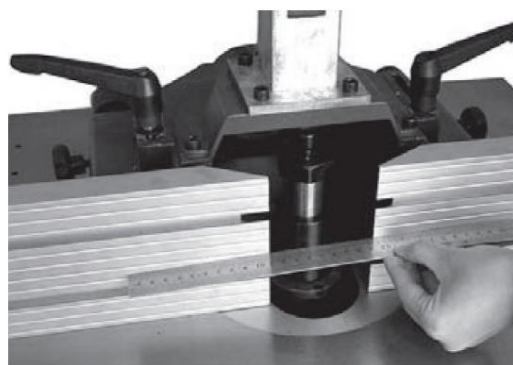


Bild 8: Kontroll av stoppets inriktning

Steg 4: Använd en linjal för att kontrollera att stoppet är korrekt inriktat.

Montera tryckanordning

Steg 1: Sätt in tryckanordningens arm i bäraren och säkra den med klämskruven.

Bygggrupp
matare

konsol
bakslag

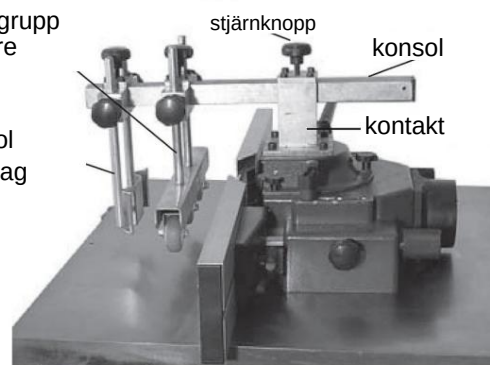


Bild 9: Montering av tryckanordningen

Steg 2: Tryckrullarna och arbetsstycket-

Fäst stoppet på stödarmen med hjälp av klämskruvarna.

Steg 3: Fäst vinkelstoppet med snabbkopplingen

Placera den på glidvagnen, tryck den framåt så långt som möjligt och lås den på plats med klämskruven.



Bild 10: Montering av vinkelstoppet

Montera sugslangen



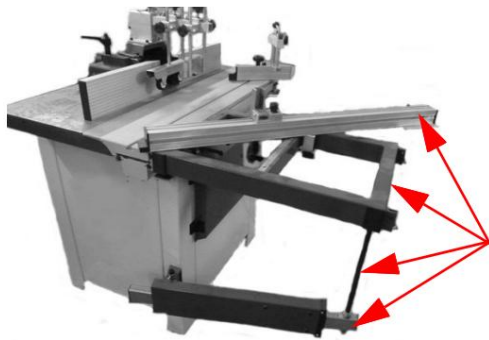
Tips och rekommendationer

Utsugningssystemet för flis och damm måste garantera en kapacitet på minst 690 m³ /timme vid en flödes hastighet på minst 20 m/s.

Steg 1: Anslut 100 mm sugslangen till en

Fäst en slangklämma på utsugsporten på maskinhuset. Fäst den andra änden av utsugsslangen på utsugningssystemets insugsport med en slangklämma.

Montera bordsförlängning med teleskopiskt längdstopp (tillval)



Steg 1: Montera den nedre stödarmen på maskinens vänstra sida med 4 skruvar.

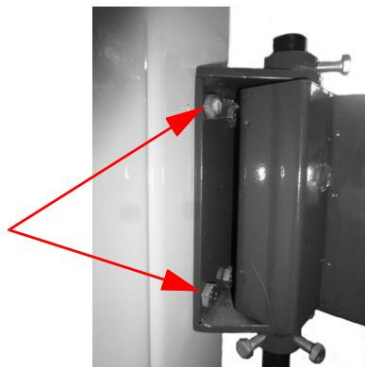


Bild 11: Montering av stödarmen

Steg 2: Fäst den övre bordsförlängningen med De två klämskruvarna i det främre spåret på glidvagnen på maskinen används som stöd.

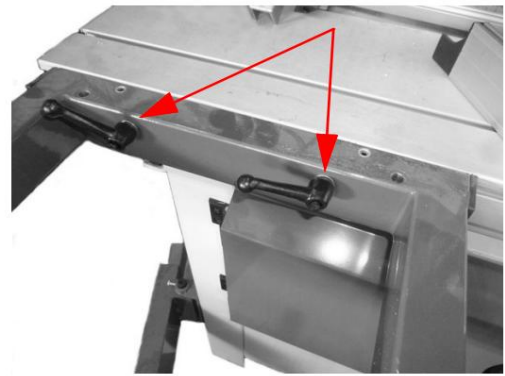


Bild 12: Montering av bordsförlängning

Steg 3: Montera först vevstaken.

i den nedre stödarmen (se bild 13). Koppla ihop den nedre stödarmen och den övre bordsförlängningen med hjälp av vevstången. Vevstången är monterad på förlängningsbordet upptill med två skruvar.

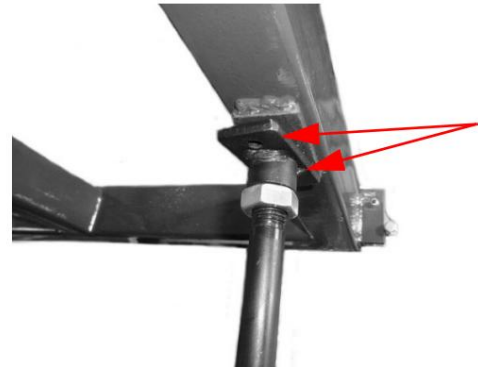


Bild 13: Montering av vevstången

Steg 4: Kontrollera planhet och rättvinklighet

Du kan placera ett vattenpass på maskinens arbetsbord och bordsförlängningen. Gör vid behov mindre justeringar med muttrarna på vevstången. För detta måste klämspakens skruvar på bordsförlängningen (bild 12) lossas något igen.

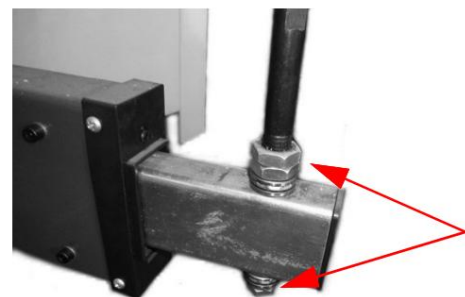


Bild 14: Höjdjusteringsalternativ

Använda bordfräsen

Steg 5: Placera teleskopstoppet på

Placera den på ett stödbord och kläm fast den i valfri vinkel.

7.3 Elanslutning



FARA!

Risk för elchock!

Kontakt med spänningsförande elektriska komponenter är livshotande. Påslagna elektriska komponenter kan utföra okontrollerade rörelser och orsaka allvarliga skador.



FARA!

Allt arbete på elinstallationen får endast utföras av en behörig elektriker.



FARA!

De tre faserna måste vara anslutna på ett sådant sätt att fräsen rör sig i enlighet med den skärriktning som visas på höljet.

Vid anslutning till strömförsörjningen, se till att specifikationerna (spänning, nätfrekvens, säkringsklassning) överensstämmer med informationen på typskylten och för motorn.

Steg 1: Kontrollera att bordsroutern är avstängd.

Steg 2: Anslut maskinen till strömförsörjningen

och kontrollera motorns rotationsriktning. Om rotationsriktningen är felaktig måste två faser bytas.

8 Bordfräsens användning



FARA!

Risk för elchock!

Kontakt med spänningsförande elektriska komponenter är livshotande. Påslagna elektriska komponenter kan utföra okontrollerade rörelser och orsaka allvarliga skador.

- Innan några justeringar påbörjas på maskinen, Dra ur nätsladden.



VARNING!

Livsfara!

Operatören och andra personer är i livsfara om de inte följer följande regler.

- Bordfräsen får endast användas av en utbildad och erfaren person.
- Operatören får inte arbeta om han är under Påverkan av alkohol, droger eller medicinering föreligger.
- Operatören får inte arbeta om hen är övertrött eller lider av sjukdomar som försämrar koncentrationen.
- Bordfräsen får endast användas av en person. Andra personer måste hålla sig borta från arbetsområdet under drift.



FÖRSIKTIGHET!

Förkrossande fara!

Felaktigt arbete på maskinen medför risk för skador på de övre extremiteterna.



FARA!

Kontrollera elanslutning, kablar och kontakter före idrifttagning.



Använd hörselskydd!



Använd skyddsglasögon!



Använd skyddsskor!



Använd skyddande arbetskläder!

8.1 Inställning av fräshastighet

Maskinen är utrustad med remdrift.

För att ändra fräshastigheten kan drivremmen placeras över olika remskivor.

Steg 1: Kontrollera att maskinen är avstängd och strömkontakten är urkopplad.

Steg 2: Öppna luckan till maskinhuset för att göra detta. Lossa de två skruvarna.

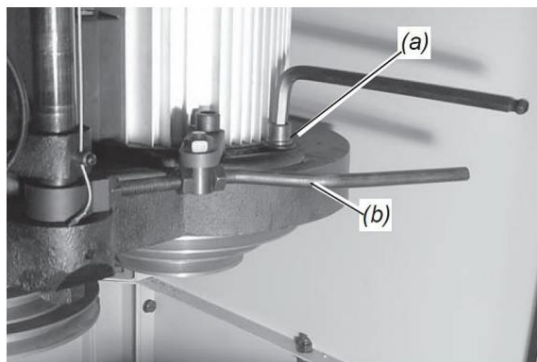


Bild 15: Lossa remspänningen

Steg 3: M12x40 insexskruv

(a, bild 15) lossa och lossa remspänningen med spaken (b).

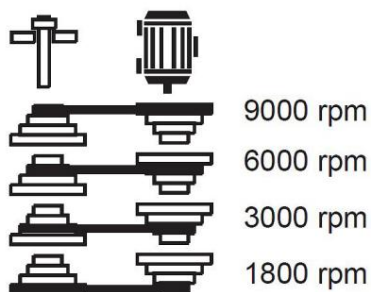


Bild 16: Bandanordningar för motsvarande fräshastigheter

Steg 4: Placera remmen över remskivorna-

Välj den kombination som uppnår önskad skärhastighet. Följande hastigheter är tillgängliga:

1800 varv/min, 3000 varv/min, 6000 varv/min, 9000 varv/min min. Motsvarande repositioner visas i figur 12.

Steg 5: Spänn remmen med hjälp av spaken (b) och dra sedan åt insexskruven (a).

Steg 6: Kontrollera remspänningen genom att försiktigt...

Tryck på mitten av remmen. Remmen bör inte överstiga 1/4 av remskivan låt diametern tryckas igenom.

Bältet behöver dras åt.

Steg 7: Stäng luckan till maskinhuset och dra åt skruvarna.

8.2 Justering av skärhöjden

Steg 1: Kontrollera att maskinen är avstängd och strömkontakten är urkopplad.

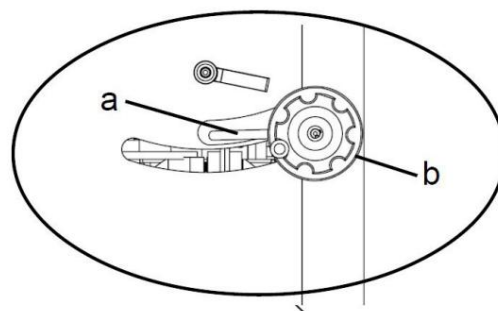


Bild 17: Handratt för höjjustering av fräsen

Steg 2: Spännspaken a på handratten för

Lossa fräsens höjjustering.

Steg 3: Använd handhjulet (b) (bild 13) för att justera höjden. Justera fräsverktygets position. Se till att fräsverktyget inte kommer i kontakt med locket eller stoppet.

Fräsarens position kan bestämmas med hjälp av skalan.

(Bild 14) kan avläsas ovanför handratten.



Bild 18: Skala för höjjustering av fräsen

Steg 4: Använd klämspaken för att säkra handratten för höjjustering.

8.3 Justering av fräsens lutningsvinkel

Steg 1: Kontrollera att maskinen är avstängd och strömkontakten är urkopplad.

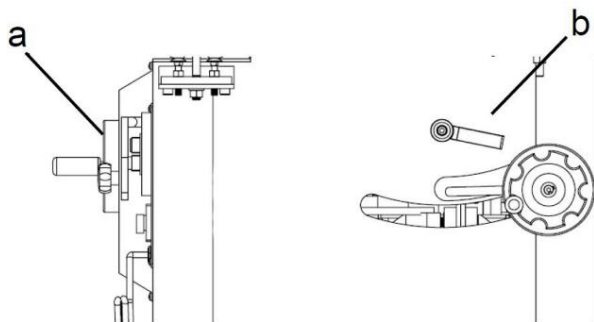


Bild 19: Handratt för justering av lutningsvinkeln

Steg 2: Lossa klämspaken (b) (bild 15).

Steg 3: Använd handratten (a) (bild 15) för att justera skärarens lutningsvinkel. Se till att skärarens lutning inte kommer i kontakt med locket eller stoppet. Fräsens lutningsvinkel kan avläsas på skalan (bild 16) på handratten för höjdjustering.



Bild 20: Skala för inställning av fräsens lutningsvinkel

Steg 4: Dra åt klämspaken (b).

8.4 Inställning av fräsens rotationsriktning

Fräsens rotationsriktning kan väljas med en speciell omkopplare. Omkopplaren har en Låsmekanism som möjliggör direkt omkoppling. Rotationsriktningen är blockerad av brytaren.



Bild 21: Riktningarbrytare

För att byta strömbrytare (A, bild 17) måste låsmekanismen (B, bild 17) först flyttas i riktning mot önskat strömbrytarläge.

Detta frigör brytarens låsmekanism för den andra rotationsriktningen och blockerar brytarens ursprungliga rotationsriktning.



FARA!

Innan rotationsriktningen ändras måste maskinen stängas av och motorn stoppas.

Steg 1: Kontrollera fräsverktygets rotationsriktning. Standardrotationsriktningen är moturs sett ovanifrån. Motsvarande brytarläge indikeras av den vänstra rotationspilen.

Steg 2: För att ändra rotationsriktningen, först Flytta låsmekanismen i riktning mot önskat brytarläge.

Steg 3: Ställ in omkopplaren i lämpligt läge.

8.5 Justering av stoppet

Stoppet är i två delar. Varje del av stoppet kan justeras oberoende av varandra.

Steg 1: Kontrollera att maskinen är avstängd och strömkontakten är urkopplad.

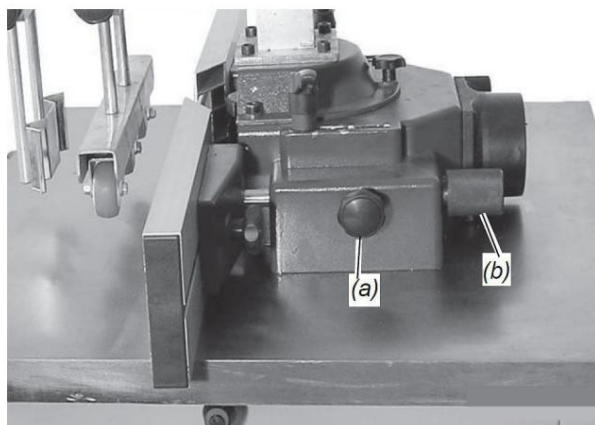


Bild 22: Inställning av stopp

Steg 2: Lossa klämskruven (a) (bild 18) och justera stoppets position med skruv (b).

Steg 3: När stoppet är i önskad position Positionen är, dra åt klämskruven (a).

8.6 Justering av tryckrullarna

Tryckrullarna och stoppet håller arbetsstycket på plats under fräsprocessen.

Steg 1: Kontrollera att maskinen är avstängd och strömkontakten är urkopplad.

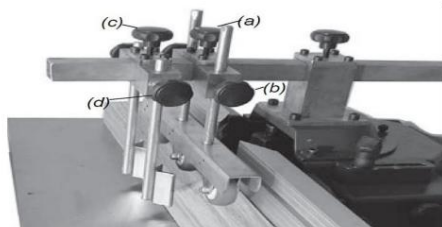


Bild 23: Justering av tryckrullar och stopp

Steg 2: Lossa klämskruvarna (a), (b) (bild 19), Placera tryckrullarna på arbetsstycket och centrera den.

Steg 3: Dra åt klämskruven (a), tryck rullarna mot arbetsstycket och kläm dra åt skruvarna (b).

Steg 4: Lossa klämskruvarna (c), (d) (bild 19) och styr stoppet mot arbetsstycket.

Steg 5: Dra åt klämskruvarna (c), (d).

8.7 Arbetsflöde



FARA!

Innan arbetet påbörjas, kontrollera att avståndet mellan fräsbladen och anslaget och arbetsbordet är cirka 4 mm till 8 mm.

Steg 1: Maskininställningarna för Utför fräsning eller slipning och anslut utsugningsanordningen.

Steg 2: Anslut nätsladden till vägguttaget.

Steg 3: Slå på utsugningsanordningen.

Steg 4: Starta maskinen med den gröna START-knappen och kontrollera knivens rotationsriktning. Om rotationsriktningen är felaktig, stäng av maskinen och byt riktning.

Steg 5: Placera arbetsstycket och starta fräsprocessen. fullgöra.

Steg 6: När fräsarbetet är klart, stäng av maskinen med den röda STOPP-knappen och dra ur sladden. Stäng av dammsugningssystemet.

9 Skötsel, underhåll och reparation/ reparera



FARA!

Risk för elchock!

Kontakt med spänningsförande elektriska komponenter är livshotande. Påslagna elektriska komponenter kan utföra okontrollerade rörelser och orsaka allvarliga skador.

- Innan rengörings- och underhållsarbeten påbörjas, stäng av maskinen och koppla bort den från elnätet.

Dra ur.

- Anslutningar och reparationer av elsystemet
Arbete på utrustningen får endast utföras av en behörig elektriker.

9.1 Vård efter arbetet



Använd skyddshandskar!



ETT MEDDELANDE!

Använd aldrig starka rengöringsmedel för rengöring. Detta kan leda till skador eller förstörelse av enheten.

Steg 1: Dra ur nätsladden ur vägguttaget.

Steg 2: Töm och rengör utsugningsanordningen.

Steg 3: Rengör maskinen från spån och fräsdamm med tryckluft (Varning: Använd skyddsglasögon och dammask!) och/eller med en torr trasa.

Steg 4: Applicera lite färg eller lack på alla omålade metallytor. Spraya med rostskyddsspray eller olja.

Steg 5: Smörj axeln, kugghjulen och lagren.

Steg 6: Kontrollera maskinen för skador på säkerhetsanordningarna och fräsen. Utför eller låt reparationer utföras vid behov, följ säkerhetsanvisningarna.

Steg 7: Kontrollera regelbundet maskinen för:

- Korrekt spänning av drivremmen
- Lösa skruvar och muttrar
- Slitna eller skadade brytare
- Slitna eller skadade fräsar

Steg 8: Kontrollera drivremmen var tredje månad, eller varje månad om den används dagligen, och byt ut den om den är sliten eller skadad.

9.2 Underhåll och reparation

Underhålls- och reparationsarbeten får endast utföras av kvalificerad personal.

Om bordfräsen inte fungerar korrekt, kontakta en återförsäljare. eller kontakta vår kundtjänst. Kontaktuppgifter

Du hittar den i kapitel 1.2 Kundtjänst.

Alla skydds- och säkerhetsanordningar måste omedelbart återmonteras efter att reparations- och underhållsarbetet har slutförts.

9.2.1 Funktionstest

Bordfräsen levereras driftklar.

Ett funktionstest bör utföras före varje användning.

Drivremmen måste vara spänd.

Steg 1: Kontrollera fräsens rotationsriktning.

9.2.2 Extraktion

Kontrollera dammsugningssystemet dagligen för att säkerställa att det fungerar korrekt. Om dammsugningssystemet inte fungerar eller bara delvis fungerar måste det repareras. Först då får bordsfräsen användas. tas.

9.2.3 Smörjning

Smörj kugghjul, lager och styrningar regelbundet. Smörj styrskenor med fett och olja axlarna.

9.2.4 Byte av drivrem

Drivremmen får inte komma i kontakt med olja eller fett. Den måste kontrolleras regelbundet med avseende på slitage, sprickor eller sprödhet. Byt ut vid behov. Byt drivremmen minst en gång om året.

10 Felsökning

Misstag	Möjliga orsaker	Borttagning
Motorn startar inte	Ingen nätspänning, Defekt anslutningskabel Säkringen har löst ut.	Lämna strömanslutningen frånkopplad. Kontrollera av kvalificerad personal. Låt motorn svalna och starta den sedan om.
Motorn går, fräsen roterar inte	Drivremmen trasig	Byt ut drivremmen
Motorn blir varm	1. Kortslutning i motorn 2. Motoröverbelastning 3. Slöa fräsar	1. Koppla ur maskinens sladd och låt kvalificerad personal reparera den. 2. Låt motorn svalna. 3. Slipa fräsbladen eller ersättning.
Motorn stannar, arbetsstycket skadas under drift Fräsar brända	1. Slöa fräsar 2. Verktyget är böjt	1. Slipa fräsbladen eller ersättning. 2. Byt ut verktyget.
Handhjulen är svåra att röra.	1. Smuts eller spån har samlats i maskinen eller blockerar handhjulet.	1. Rengör maskinen och smörj lagren
Fräsen vibrerar	1. Skadad drivrem 2. Maskinen är inte tillräckligt säkrad stiger 3. Fräsverktyget är skadat 4. Lösa skruvar, muttrar eller bultar.	1. Byt drivremmen. 2. Förankra maskinen ordentligt, Ytan måste vara jämn. 3. Byt ut fräsverktyget. 4. Skruvar, muttrar eller bultar spänna.

11 Avfallshantering, återvinning av gamla enheter

För din egen skull och i miljöns intresse, se till att alla maskinens komponenter endast kasseras via avsedda och godkända kanaler.

11.1 Urdriftagning

Utrustning som inte används måste omedelbart tas ur bruk professionellt för att förhindra senare felaktig användning.
för att undvika att äventyra miljön eller människor.

Steg 1: Avlägsna alla miljöfarliga driftsmaterial från ta bort den gamla enheten.

Steg 2: Demontera vid behov maskinen i hanterbara och användbara enheter och komponenter.

Steg 3: Maskinkomponenterna och driftsättet
Material ska kasseras i de avsedda avfallshanteringsvägarna.

11.2 Avfallshantering av elektriska apparater

Observera att elektriska apparater innehåller en mängd olika återvinningsbara material samt miljöskadliga komponenter.

Vänligen se till att dessa komponenter separeras och kasseras på rätt sätt. Om du är osäker, vänligen kontakta din lokala avfallshanteringsmyndighet.

För bearbetning kan det vara nödvändigt att söka hjälp från ett specialiserat avfallshanteringsföretag.

11.3 Avfallshantering av smörjmedel

Smörjmedelstillverkaren tillhandahåller instruktioner för avfallshantering av de använda smörjmedlen.

Om det behövs, fråga om produktspecifika datablad.

11.4 Avfallshantering via kommunala insamlingsplatser

Avfallshantering av begagnad elektrisk och elektronisk utrustning (Gäller i länder inom Europeiska unionen och andra europeiska länder med ett separat insamlingssystem för denna utrustning).



Symbolen på produkten eller dess

Förpackningen anger att denna produkt inte ska hanteras som vanligt hushållsavfall, utan måste lämnas till en insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.

Genom att bidra till korrekt kassering av denna produkt skyddar du miljön och dina medborgares hälsa.

Hälsan äventyras av felaktig avfallshantering.

Materialåtervinning hjälper till att minska förbrukningen av råvaror.

För mer information om återvinning av denna produkt, kontakta din lokala kommun, ditt kommunala avfallshanteringsföretag eller butiken där du köpte den.

12 reservdelar



FARA!

Risk för skador vid användning av felaktiga reservdelar!

Användning av felaktiga eller defekta reservdelar kan skapa risker för operatören och orsaka skador och funktionsfel.

- Endast originalreservdelar från tillverkaren eller reservdelar som godkänts av tillverkaren får användas.
- Vid osäkerhet, kontakta alltid tillverkaren.



Tips och rekommendationer

Tillverkarens garanti upphör att gälla om otillåtna reservdelar används.

12.1 Beställning av reservdelar

Reservdelar kan erhållas via den auktoriserade återförsäljaren eller direkt från tillverkaren. Kontaktuppgifter finns i avsnitt 1.2 Kundtjänst.

Vänligen ange följande viktig information när du gör förfrågningar eller beställer reservdelar:

- Enhetstyp
- Artikelnummer
- Positionsnummer

- Byggår
- Folkmassa
- önskad fraktmetod (post, frakt, sjö, flyg, Uttrycka)
- Leveransadress

Reservdelsbeställningar utan ovanstående information kan inte beaktas. Om ingen fraktmetod anges kommer frakt att utföras enligt Leverantörens gottfinnande.

Information om apparattyp, artikelnummer och tillverkningsår finns på typskylten som är fäst på maskinen.

Exempel

Drivremmen till bordsfräsen TF 200 SE måste beställas. På reservdelsritning 3 är drivremmen nummer 22.

Vid beställning av reservdelar, skicka en kopia av reservdelsritningen (3) med komponenten (drivrem) och positionsnummer (22) markerade till den auktoriserade återförsäljaren eller reservdelsavdelningen och ange följande information:

- Apparattyp: Bordfräs TF 200 SE
- Artikelnummer: 5902000
- Reservdelsritning: 3
- Positionsnummer: 22

12.2 Reservdelsritningar TF 200 SE

Följande ritningar är avsedda att hjälpa till att identifiera nödvändiga reservdelar vid ett servicebesök. För att beställa, skicka en kopia av reservdelsritningen med de markerade komponenterna till din auktoriserade återförsäljare.

Reservdelsritning 1

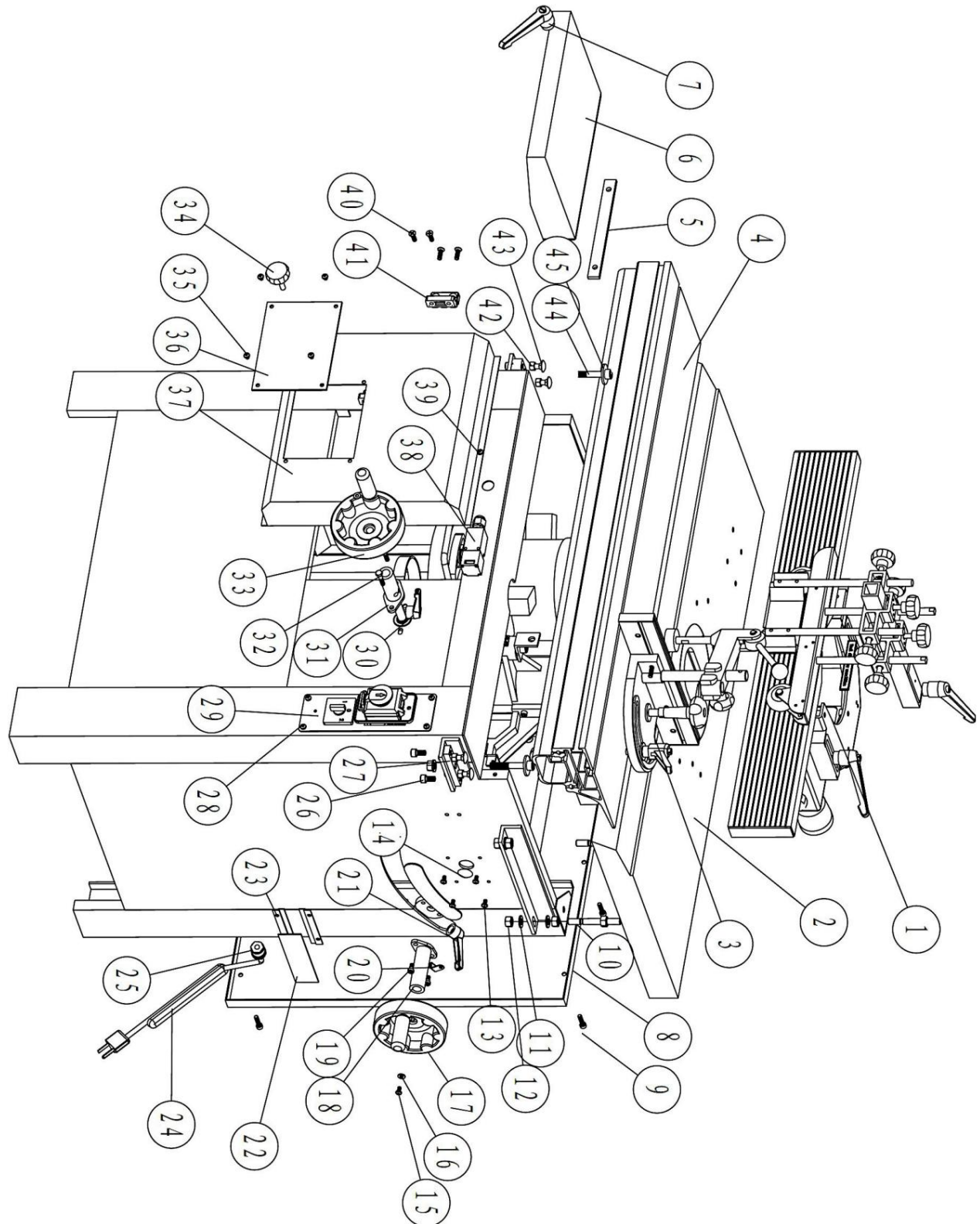


Bild 24: Reservdelsritning 1 - Bordfräs TF 200 SE

Reservdelsritning 2

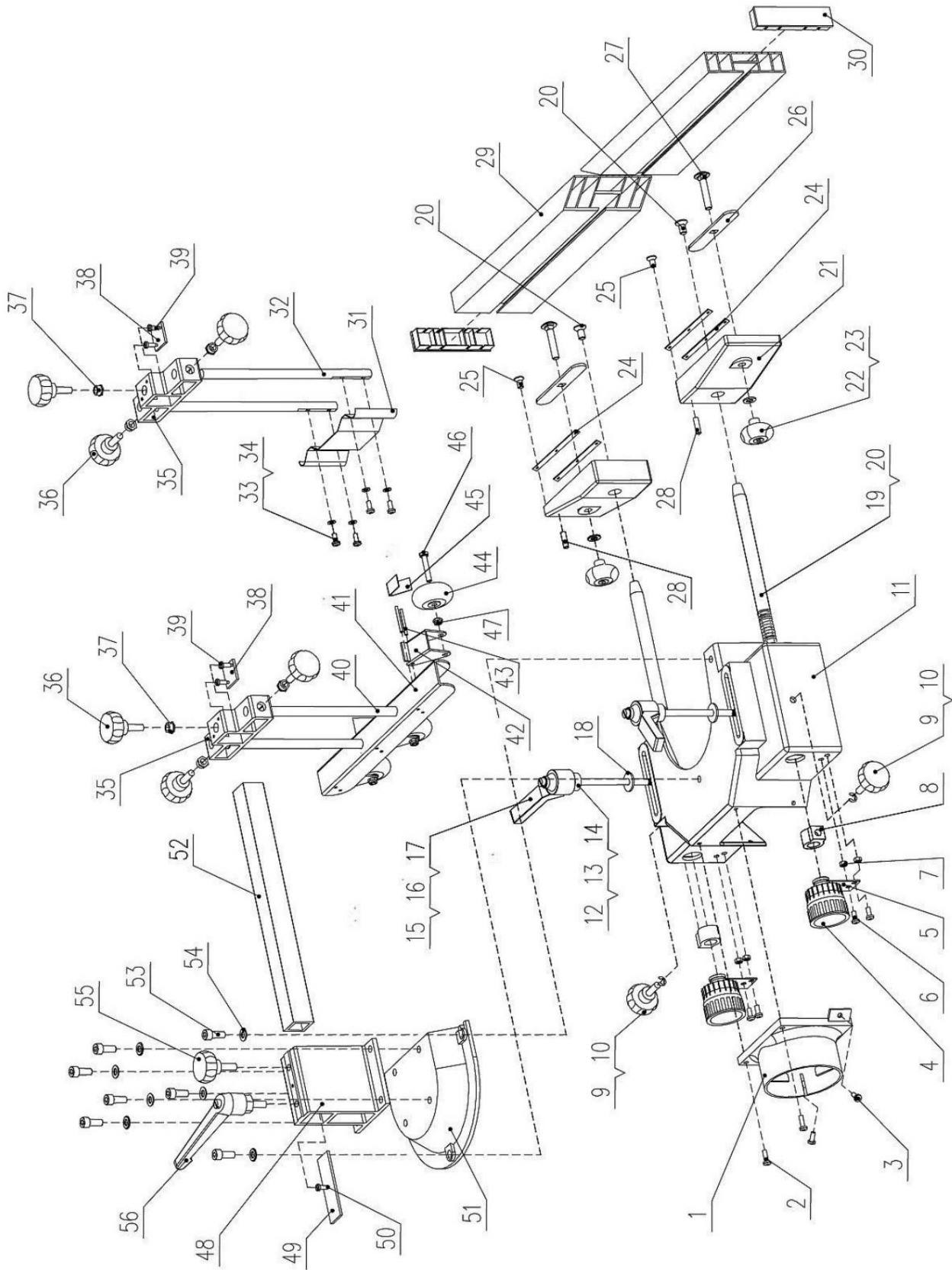


Bild 25: Reservdelsritning 2 - Bordfräs TF 200 SE

Reservdelsritning 3

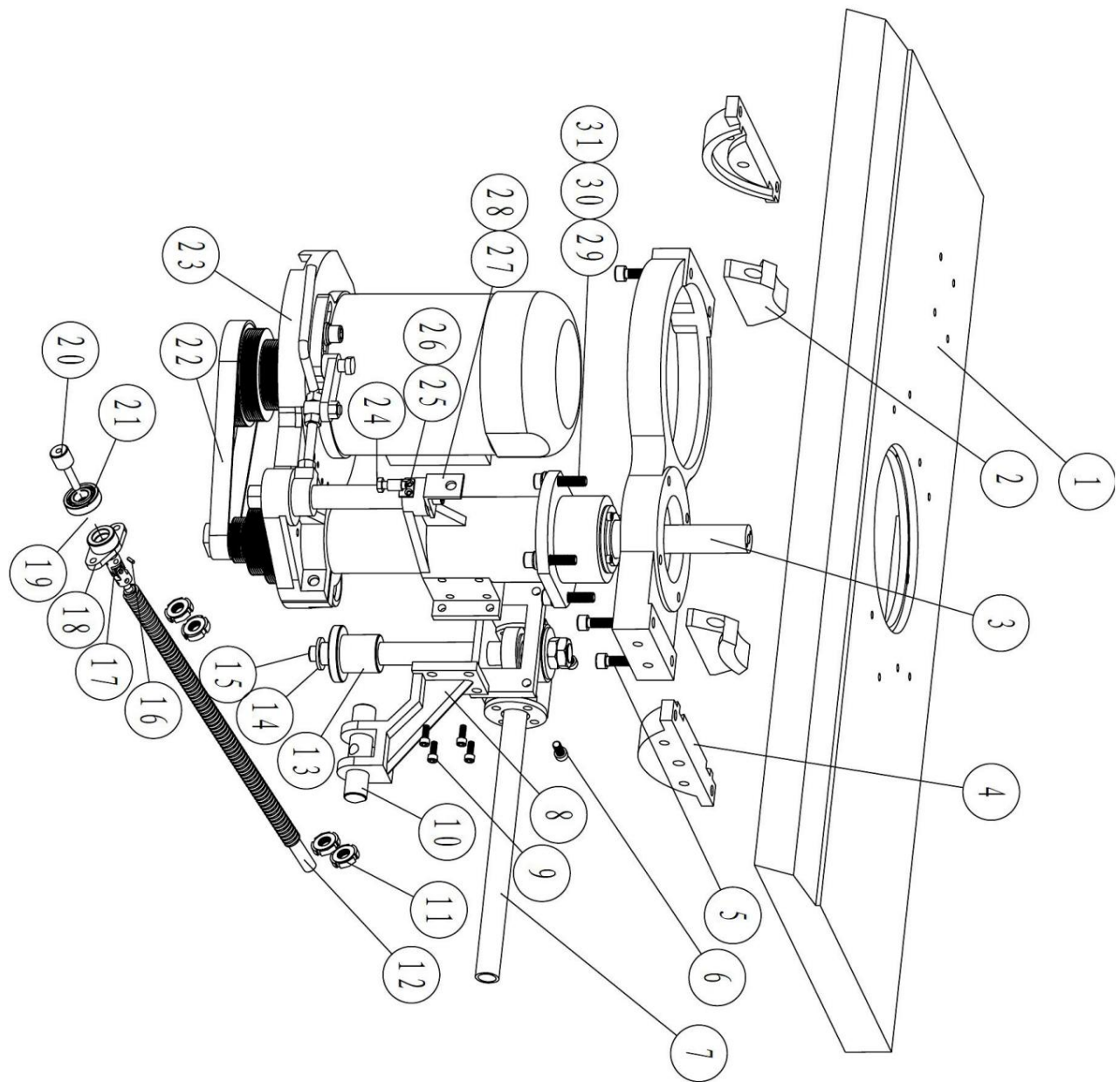


Bild 26: Reservdelsritning 3 - Bordfräs TF 200 SE

Reservdelsritning 4

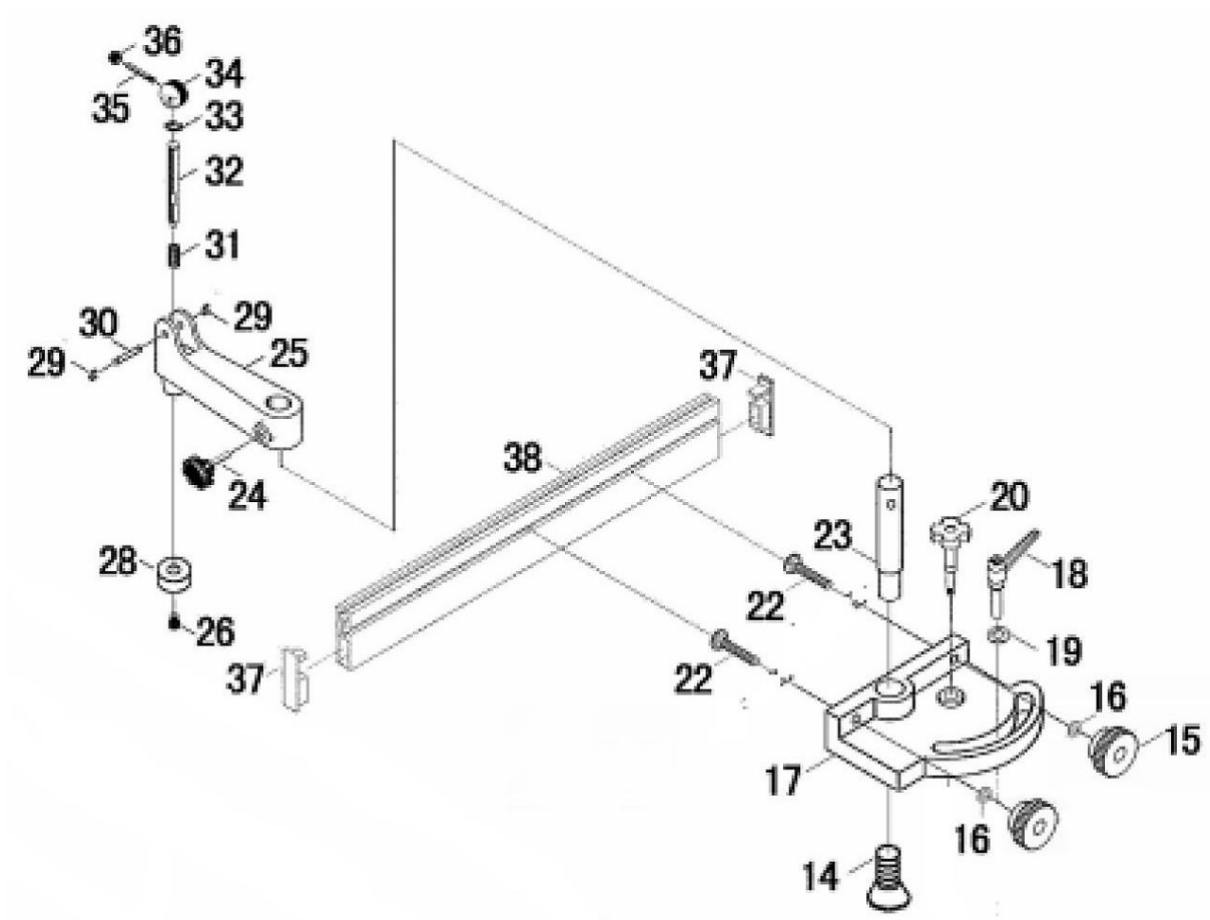


Bild 27: Reservdelsritning 4 - Bordfräs TF 200 SE

Reservdelsritning 5

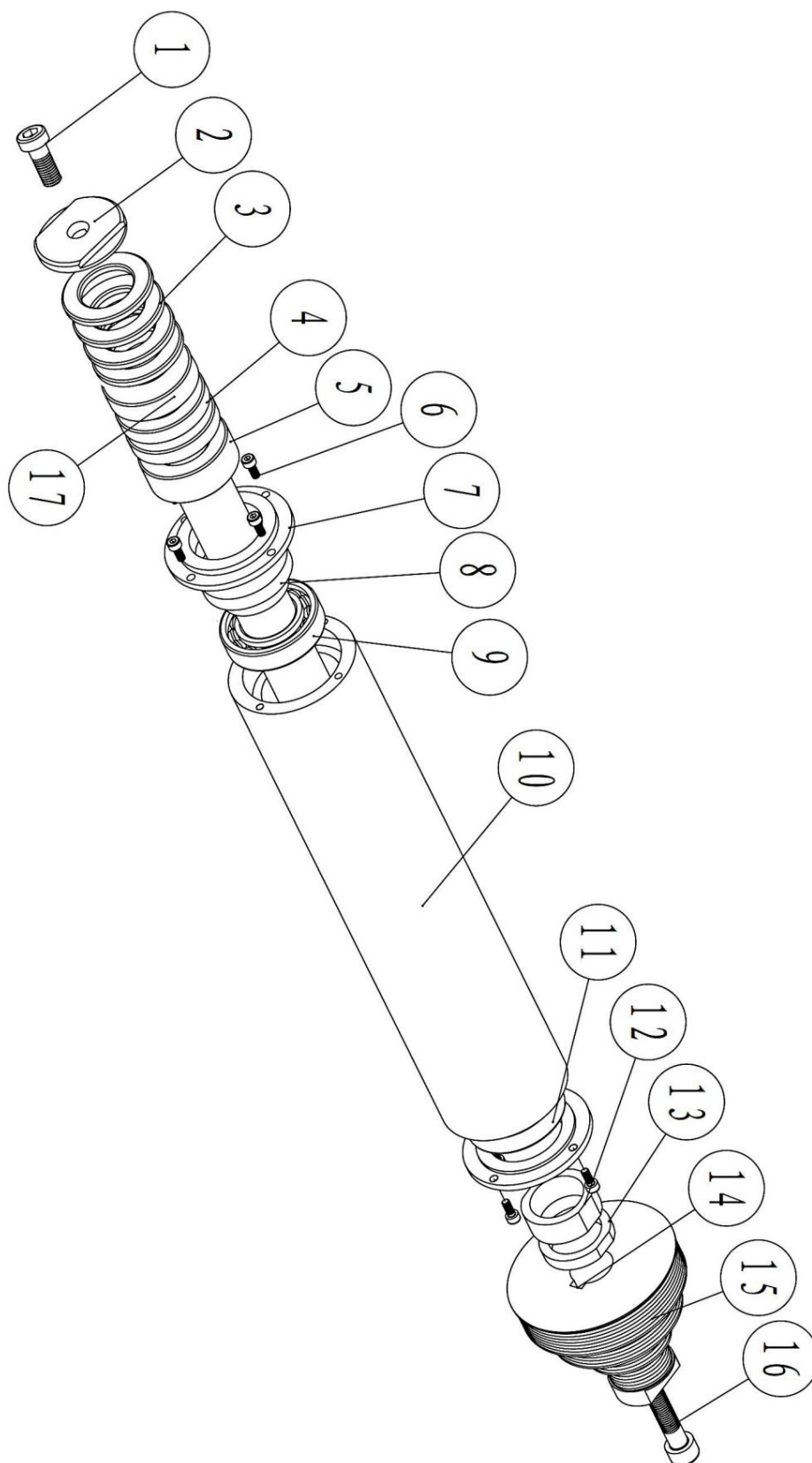


Bild 28: Reservdelsritning 5 - Bordfräs TF 200 SE

Reservdelsritning 6

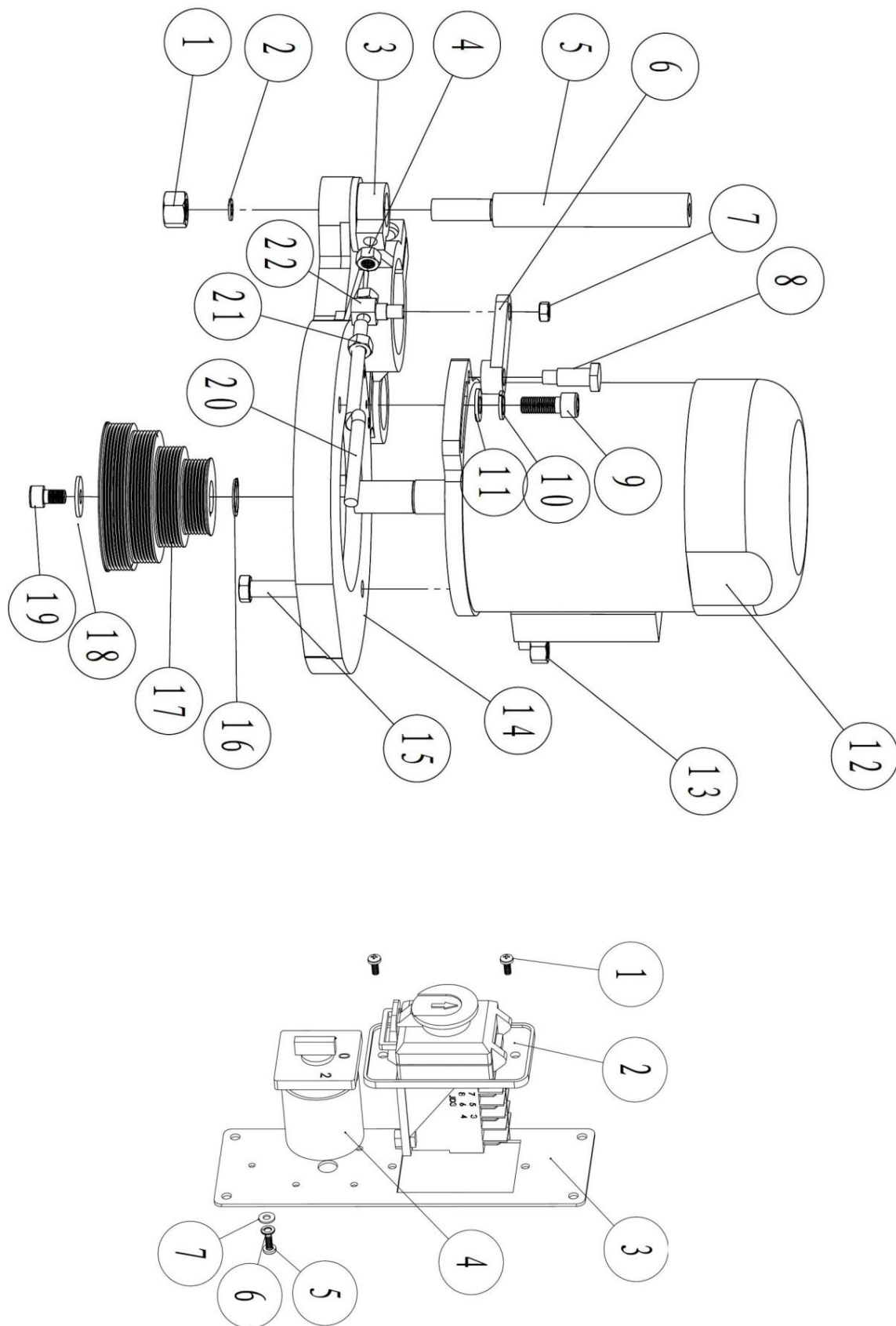


Bild 29: Reservdelsritning 6 - Bordfräs TF 200 SE a) upptill; b) nedtill

Reservdelsritning 7

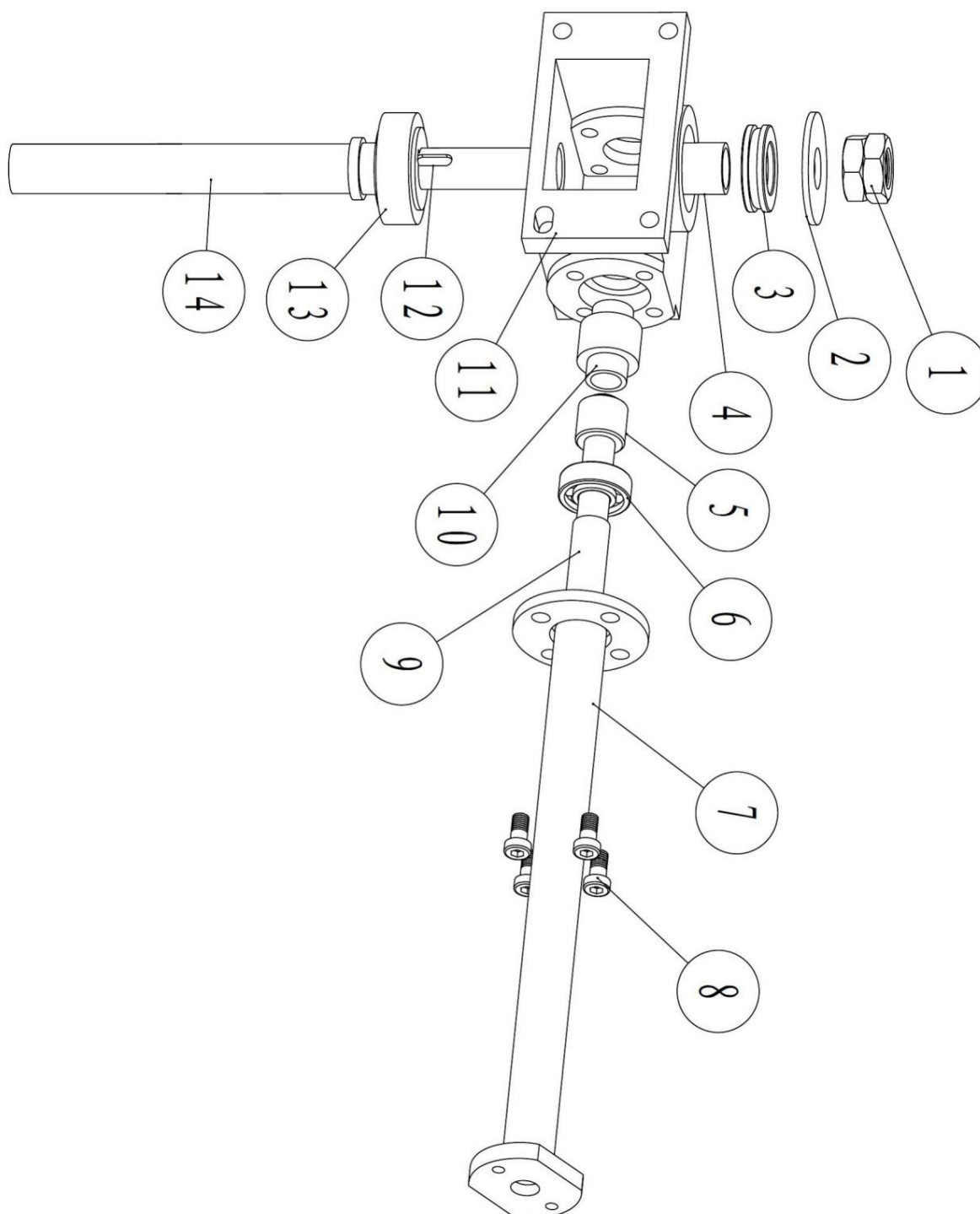


Bild 30: Reservdelsritning 7 - Bordfräs TF 200 SE

Reservdelsritning 8: Bordförlängning med teleskopiskt längdstopp (tillval)

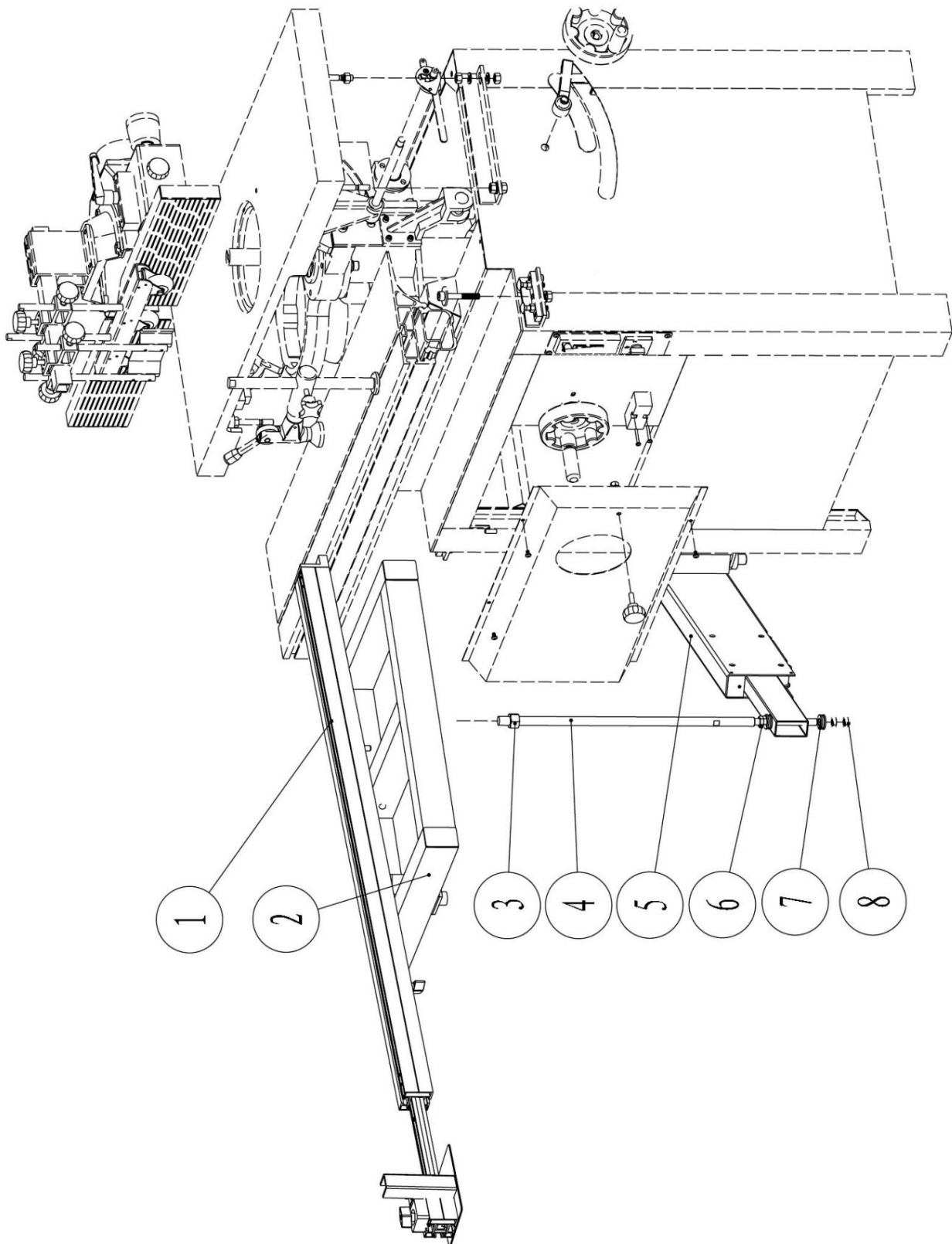


Bild 31: Reservdelsritning 8 - Bordfräs TF 200 SE

Reservdelsritning 9

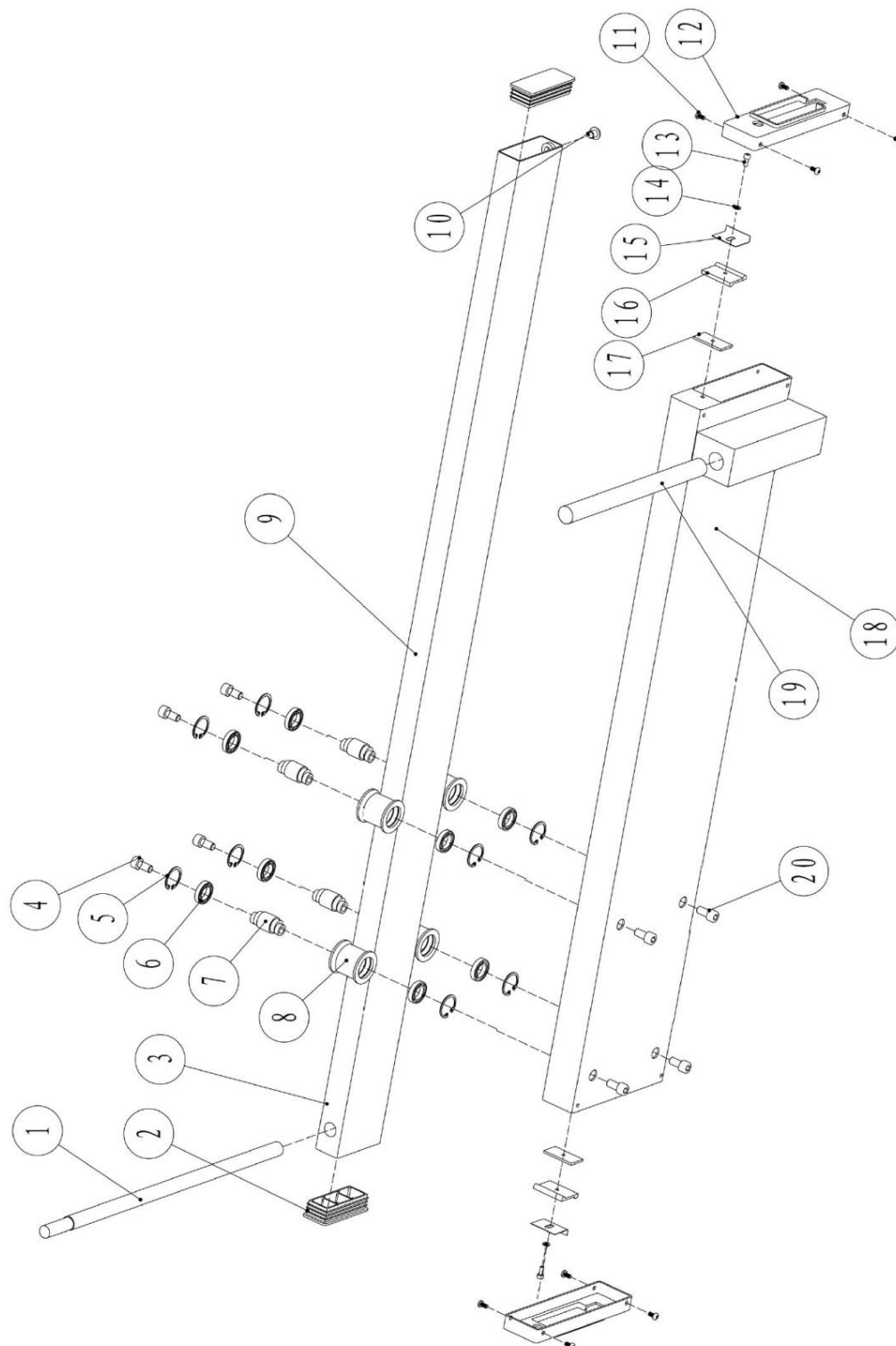


Bild 32: Reservdelsritning 9 - Bordfräs TF 200 SE

Reservdelsritning 10

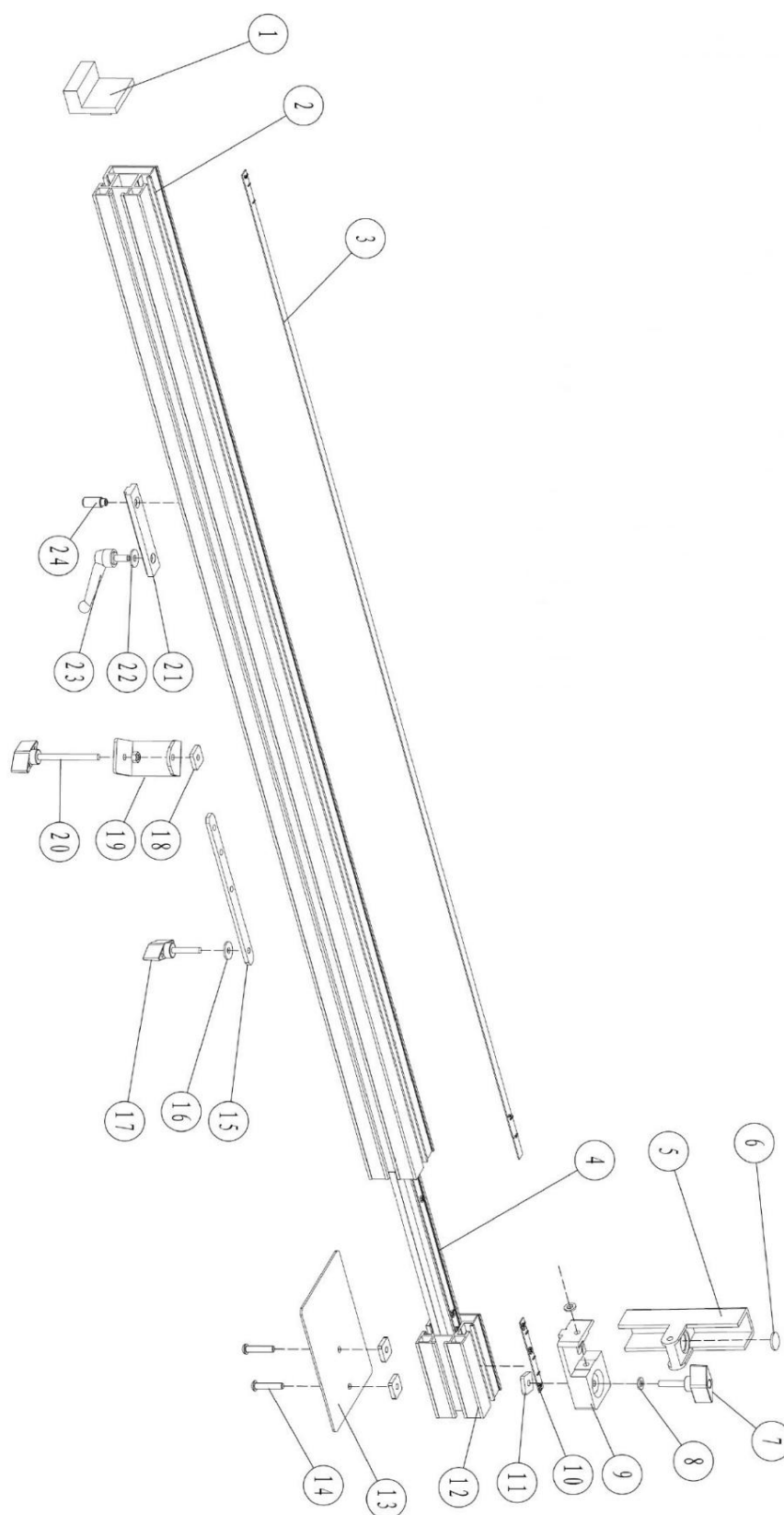


Bild 33: Reservdelsritning 10 - Bordfräs TF 200 SE

13 Elschema

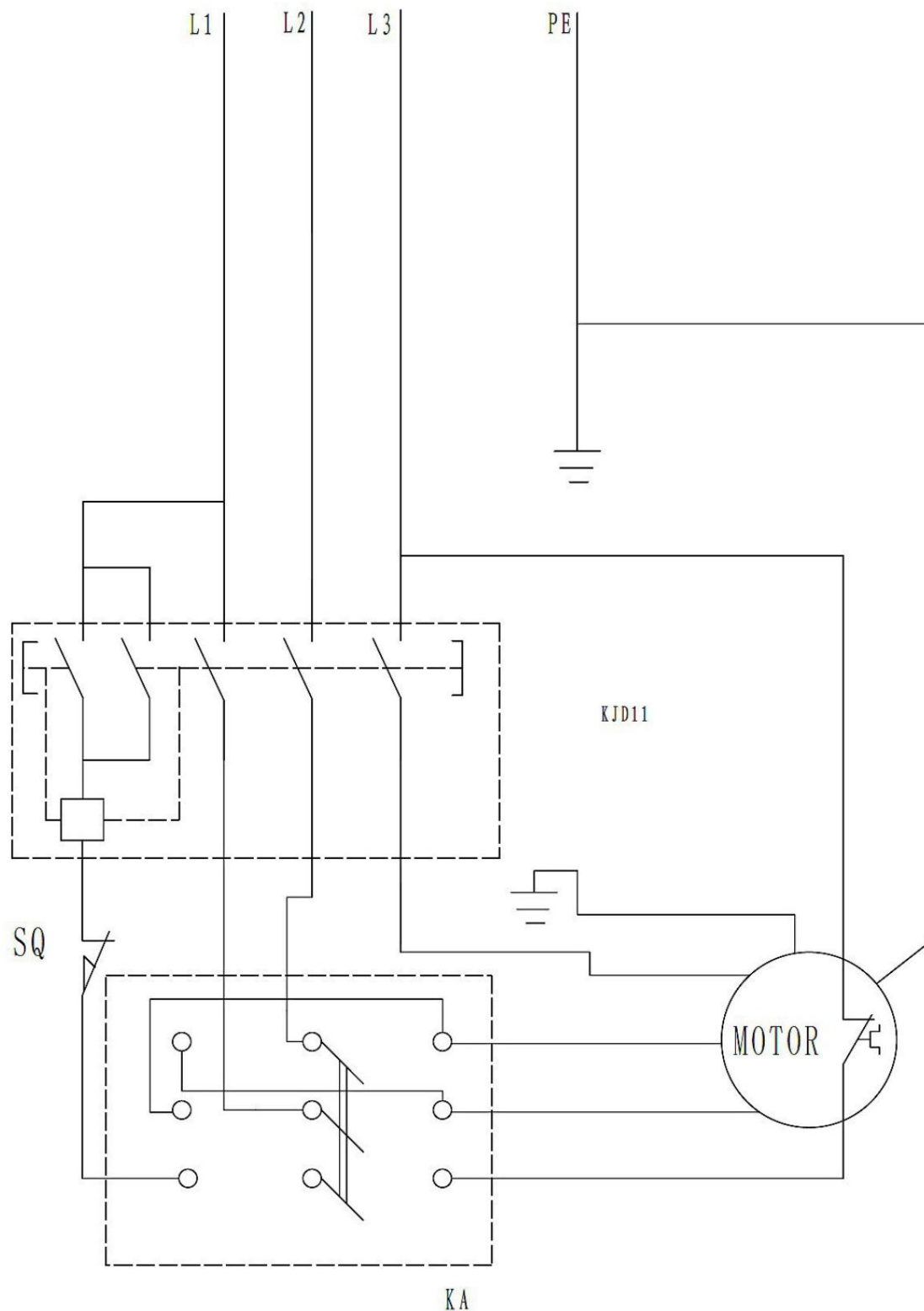


Bild 34: Elschema TF 200 SE

14 EU-försäkran om överensstämmelse

Enligt maskindirektivet 2006/42/EG och maskinförordningen (EU) 2023/1230

Maskiner som släppts ut på marknaden till och med den 19 januari 2027 omfattas av maskindirektivet 2006/42/EG. För maskiner som släppts ut på marknaden från och med den 20 januari 2027 gäller maskinförordningen (EU) 2023/1230.

Tillverkaren bär ensamt ansvaret för att utfärda denna försäkran om överensstämmelse:

Tillverkaren/distributören:	Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103 Hallstadt	
Vi försäkrar härmed att maskinen/systemet som beskrivs nedan		
Produktgrupp:	 holzstar ® Träbearbetningsmaskiner	
Typbeteckning:	Bordfräs	Artikelnummer
Produktnamn: *	☐ TF 200 SE	5902000
Serienummer: *		
Byggår: *	20_____	
* Fyll i dessa fält med hjälp av informationen på namnskylten.		
överensstämmer med relevant harmoniseringslagstiftning i unionen:		
- EMC-direktivet 2014/30/EU		
Tillämpade harmoniserade och andra standarder		
- EN ISO 12100:2010	- EN 60204-1:2018 + A1:2025	- EN ISO 19085-6:2024
Auktoriserad representant för sammanställning av relevant teknisk dokumentation		
Tillverkaren/distributören:	Stürmer Maschinen GmbH Dr.-Robert-Pfleger-Str. 26 D-96103 Hallstadt	
Denna försäkran avser endast maskinen i det skick den släpptes ut på marknaden; från och med Delar som monteras i efterhand och/eller modifieringar som gjorts av slutanvändare beaktas inte. Försäkran blir ogiltig om produkten modifieras eller ändras utan samtycke.		
Signerad för och på uppdrag av Stürmer Maschinen GmbH		
Hallstadt, 21 augusti 2026	Kilian Stürmer (VD)	
plats, datum	Namn, förnamn och funktion för undertecknare	Signatur

15 anteckningar

